

# ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា

## ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា (BSIC)

### ក្រមស្តីពីការប្រព្រឹត្ត សម្រាប់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ (BPs)

ឯកសារនេះឆ្លុះបញ្ចាំងពីកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលបានធ្វើឡើងដោយសមាជិកនៃឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា (BSIC) នេះនឹងលើកឡើងពីបញ្ហាសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពការងាររបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ទៅកាន់សមាជិករបស់ខ្លួន, ម្ចាស់ហាង, អ្នកពិសា ព្រមទាំងនឹងតំណាងឱ្យឧស្សាហកម្មនេះក្នុងកម្រិតជាតិនិងអន្តរជាតិ ។

**សេចក្តីថ្លែងបញ្ជាក់ពីគោលបំណង**

ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា (BSIC) ទទួលស្គាល់ថាខ្លួនមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការលើកកម្ពស់លក្ខខណ្ឌសុខភាពនិងលក្ខខណ្ឌការងាររបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នៅក្នុងទីផ្សារអតិថិជនកម្ពុជា។ រចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់ឧស្សាហកម្មនេះឯកភាពលើបទដ្ឋានឧស្សាហកម្មដូចខាងក្រោម ហើយនឹងប្រើឥទ្ធិពលរបស់ខ្លួន ដើម្បីធានាថាអ្នក ទទួលបានផលប្រយោជន៍ដទៃទៀត ក៏នឹងអនុវត្តតាមបទដ្ឋានទាំងនេះផងដែរ ។

សមាជិកទាំងអស់នៃរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំង របស់ឧស្សាហកម្មនេះ បានឯកភាពតាមបទដ្ឋានទាំងនេះទាំងអស់គ្នា ។

### ទិសដៅ

យើងមានទិសដៅលើកកម្ពស់សុខភាព, សុវត្ថិភាព និង លក្ខខណ្ឌការងាររបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ តាមរយៈការកំណត់ចេញជាបទដ្ឋានឧស្សាហកម្ម ។

### បទដ្ឋានឧស្សាហកម្ម

បទដ្ឋានទាំងប្រាំពីរដូចខាងក្រោមគឺជាបទដ្ឋានអប្បបរមា ដែលសមាជិក BSIC បានទទួលស្គាល់ថា ជាបទដ្ឋានសំខាន់ដែលត្រូវតែអនុវត្តតាម សំដៅលើកកម្ពស់សុខភាព, សុវត្ថិភាព និង លក្ខខណ្ឌការងាររបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ។

# ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា

## 1- ស្ថានភាពនៃការជ្រើសរើស

ស្ថានភាពនៃការជ្រើសរើសបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ត្រូវតែអនុវត្តតាមច្បាប់ការងារនៃប្រទេសកម្ពុជា (ឆ្នាំ 1997) ។ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរត្រូវតែមានកិច្ចសន្យាជួលប្រកបដោយតម្លាភាពនិងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមួយ ទោះបីពួកគេត្រូវជួលជាបុគ្គលិករយៈពេលខ្លី. ជាបុគ្គលិកពេញម៉ោងឬជាបុគ្គលិកមិនពេញម៉ោងក្តី ។ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នឹងទទួលបាននូវច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចសន្យាជួលនេះមួយច្បាប់ ។ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នឹងទទួលបាននូវប្រាក់បៀវត្សគោលប្រចាំខែលើមួយ ហើយជានិច្ចកាលនឹងត្រូវផ្តល់នូវការទូទាត់ទាំងឡាយ ដោយអនុលោមទៅតាមវិធាននិងបទបញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ។ ប្រព័ន្ធប្រាក់រង្វាន់លើកទឹកចិត្ត អាចត្រូវបង្កើតឡើងបន្ថែមពីលើប្រាក់បៀវត្សគោលនេះ ក៏ប៉ុន្តែ គួរតែត្រូវបង្កើតឡើងនៅក្នុងមធ្យោបាយមួយ ដែលមិននាំពួកគេឆ្ពោះទៅរកស្ថានភាពប៉ះពាល់សុខភាពនិងគ្មានសុវត្ថិភាព ។ BSIC បដិសេធការងារដែលគិតតែពីកម្រៃជើងសារមួយគត់ប៉ុណ្ណោះនោះ ។

## 2- រចនាសម្ព័ន្ធការងារ

បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នឹងត្រូវប្រាប់ឱ្យដឹងច្បាស់លាស់ថាតើនរណាទៅដែលជាអ្នកគ្រប់គ្រងរបស់ពួកគេ ហើយនិងប្រាប់ថា យើងមាននីតិវិធីមួយ សម្រាប់ពួកគេសំដែងពីទុក្ខកង្វល់ណាមួយដែលទាក់ទងនឹងការងាររបស់ពួកគេ ។ នីតិវិធីនេះរួមមានផងដែរនូវការប្រើប្រាស់សម្រង់ទិន្នន័យមួយ ដែលមានកត់ត្រារាល់ទុក្ខកង្វល់ទាំងអស់នៅក្នុងនោះ ។ នីតិវិធីនេះត្រូវមានទំនាក់ទំនងជាមួយបទដ្ឋានទី 6 ស្តីពីការបៀតបៀន ។

## 3- ឯកសណ្ឋាន

បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរដែលលក់ផលិតផលរបស់សមាជិក BSIC នឹងទទួលបាននូវឯកសណ្ឋានម៉ាកផលិតផល (ក្រុមហ៊ុន) ឬបន្ទះក្រណាត់ពាក់ឆៀងយ៉ាងច្បាស់មួយ ដែលមានបង្ហាញឈ្មោះផលិតផលផងដើម្បីអាចឱ្យគេមើលឃើញនិងស្គាល់ពួកគេយ៉ាងច្បាស់ ថាជាបុគ្គលិកដែលលក់ឬផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ។ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរដែលចប់ភារកិច្ចមិនត្រូវពាក់ឯកសណ្ឋានឡើយ ។ ឯកសណ្ឋានគួរតែមានភាពសមរម្យ ដោយយោលទៅតាមទំហំខ្នាត ដែលទទួលបានពីបុគ្គលិកទាំងនោះដោយផ្ទាល់ ។

## 4- បង្វែរឈ្មោះដីកជំនួស

និយោជករបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នឹងធានាដឹកជញ្ជូនពីកន្លែងធ្វើការទៅកាន់ផ្ទះរបស់បុគ្គលិកទាំងនោះ នៅពេលដែលពួកគេបញ្ចប់ការងារនៅតាមទីកន្លែងរៀងៗខ្លួនរួចរួចរួច ដោយមានរូបបញ្ចូលទាំងបណ្តាខេត្តផងដែរ ។ ធ្វើបែបនេះនឹងកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់នៃការបៀតបៀនលើបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ នៅក្រោយម៉ោងធ្វើការនៅតាមផ្លូវត្រលប់មកផ្ទះវិញ ឱ្យមានទាបជាអប្បបរមា ។ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរត្រូវផ្តល់នូវមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនរបស់ក្រុមហ៊ុន និងត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យប្រើប្រាស់មធ្យោបាយនេះ ។

# ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា

## 5- ការបណ្តុះបណ្តាល និង ការផ្តល់ព័ត៌មាន

សមាជិករបស់ BSIC ទាំងអស់នឹងផ្តល់នូវការបណ្តុះបណ្តាលតាមបទដ្ឋាននិងដ៏ទូលំទូលាយមួយ ដែលជា ផ្នែកមួយនៃការបណ្តុះបណ្តាលណែនាំការងាររបស់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ។ ការបណ្តុះបណ្តាល នេះត្រូវ រួមមាន : វិធីដោះស្រាយជាមួយអតិថិជនពិបាកៗ, ការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹងនិងគ្រឿងញៀន, ការបៀត បៀននៅតាមកន្លែងធ្វើការ, ទំនាក់ទំនងរវាងបុរសនិងស្ត្រី , តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកភេទ , ជម្រើស នៃការគាំពារសុខភាព, សុខភាពផ្លូវភេទនិងការបន្តពូជ , វិធីការពារកំណើត ហើយនិងការអប់រំ និងការបង្ការ ស្តីពីភេទអេដស៍និងភេទឆ្លងដទៃទៀត។ ការបណ្តុះបណ្តាលបំពាក់បំប៉នឡើងវិញ ត្រូវត្រូវរៀបចំឡើងយ៉ាងតិច ម្តងក្នុងមួយឆ្នាំ ។

## 6- ការបៀតបៀន

BSIC សូមប្រកាសនូវជំហរគ្មានការសណ្តោសសោះឡើយ ចំពោះការរំលោភបំពាននិងការបៀតបៀនផ្លូវភេទ លើបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ។ សមាជិកទាំងអស់របស់ BSIC នឹងតាក់តែងនិងដាក់ឱ្យអនុវត្តនូវគោល ការណ៍ប្រឆាំងការបៀតបៀនផ្លូវភេទចំពោះបុគ្គលិកក្រុមហ៊ុន ដោយកំណត់ថានេះគឺជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យា ការងារនិងក្រមស្តីពីការប្រព្រឹត្តរបស់គេ។ គោលការណ៍នេះនឹងត្រូវផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងច្បាស់លាស់ចំពោះបុគ្គលិក ទាំងអស់ ហើយនិងផ្តល់នូវការបណ្តុះបណ្តាលគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីគូសបញ្ជាក់ថា ការបៀតបៀនផ្លូវភេទនឹង មិនត្រូវអត់អោនឡើយ។ នឹងមានការដាក់ទណ្ឌកម្មក្នុងករណីមានការប្រព្រឹត្តល្មើស។ BSIC នឹងបញ្ជាក់ ច្បាស់ពីការរំពឹងចង់បានរបស់ខ្លួនទៅកាន់ម្ចាស់ហាង ទាក់ទិននឹងការផ្តល់នូវបរិយាកាស ការងារសុខសាន្ត ចំពោះបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ក្នុងនោះរួមមានទាំងការផ្ទៀងផ្ទាត់ជំហរមិនអត់អោននោះផង។ សមាជិក BSIC ទាំងអស់នឹងរក្សានូវប្រព័ន្ធរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពាននិងការបៀតបៀនដ៏សុក្រិតនិងមានលក្ខណៈ បច្ចុប្បន្នភាព ព្រមទាំងចែករំលែកវានៅទូទាំង BSIC ទាំងមូល។ ត្រូវតែមានការកត់ត្រាជាដាច់ខាតនូវរាល់ ករណីដែលត្រូវបានរាយការណ៍ទាំងអស់។ ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានការបៀតបៀននោះ សមាជិក BSIC នឹងពិភាក្សាជាបឋមជាមួយម្ចាស់ហាងពិសេសភាពដែលត្រូវចាត់ធ្វើ។ ប្រសិនបើគ្មានសកម្មភាពណាមួយទេ នោះ សមាជិក BSIC នឹងធ្វើសកម្មភាពដោយព្រមគ្នា ហើយទណ្ឌកម្មជាចុងក្រោយនោះ គឺការដក យកបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរ ( ដែលមកពីគ្រប់ម៉ាកស្រាបៀរដែលតំណាងដោយសមាជិក BSIC ) ចេញ ពីកន្លែងដែលកើតមានការរំលោភបំពានផ្លូវកាយនិងផ្លូវភេទធ្ងន់ធ្ងរឬជាប់ជាបន្ត ព្រមទាំងនឹងចេញនូវសេចក្តី ផ្តែងការណ៍សាធារណៈមួយសំដៅធានាឱ្យបានថា អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ផ្សេងៗទៀត ក៏នឹងត្រូវព្រមាន ផងដែរ។

## 7. គ្រឿងស្រវឹង

## ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា

រចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់ឧស្សាហកម្មនេះ ទទួលស្គាល់នូវគ្រោះថ្នាក់ដែលបុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរជាច្រើន អាចត្រូវបានសង្កត់ឱ្យផឹកស្រាបៀរ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការលក់របស់គេនិងដើម្បីបំពេញចិត្តអតិថិជន។ ជាគោលការណ៍របស់ BSIC គឺថានៅក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការ បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរមិនគួរឱ្យអង្គុយឬផឹកជាមួយអតិថិជនឡើយ។ សមាជិក BSIC នឹងប្រាប់បុគ្គលិកផ្សព្វផ្សាយស្រាបៀរអំពីគោលការណ៍នេះ ហើយនិងបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកទាំងនោះពីរបៀបបដិសេធដោយមិនធ្វើឱ្យអាប់មុខអតិថិជន ហើយនិងព័ជំហានដែលត្រូវធ្វើប្រសិនបើត្រូវគេបង្ខំឱ្យផឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី 20 ធ្នូ 2006

(ហត្ថលេខា)

**ក្រុមហ៊ុនឯកជនស្រាបៀរអាស៊ី-ឌីស៊ីប៊ិក**

លោក C. Kidd

(ហត្ថលេខា)

**ក្រុមហ៊ុន Carlsberg**

លោក K. Hedeager Nielsen

(ហត្ថលេខា)

**រោងចក្រឯកជនស្រាបៀរកម្ពុជា**

លោក L. Van Der Borght

(ហត្ថលេខា)

**ក្រុមហ៊ុន Guinness**

លោក L. Menuhin

(ហត្ថលេខា)

**ក្រុមហ៊ុន ខេមប៊្រូឌ**

លោក S. Phommesy

(ហត្ថលេខា)

**ក្រុមហ៊ុន Heineken អន្តរជាតិ**

លោកស្រី K. van Craneburgh

## ឧស្សាហកម្មលក់ស្រាបៀរកម្ពុជា

ហត្ថលេខីខាងលើ បម្រើការឱ្យក្រុមហ៊ុនដូចខាងក្រោម :

<p>1. <u>ក្រុមហ៊ុនផលិតស្រាបៀរអាស៊ី-ប៉ាស៊ីហ្វិក</u>          438 Alexander Road #16-10          Axander Point          SINGAPORE  <u>លោក Chris Kidd</u>          នាយកតំបន់ឥណ្ឌូចិន</p>	<p>2. <u>រោងចក្រផលិតស្រាបៀរកម្ពុជា</u>          ភូមិបោះអង្កាញ់ ( ផ្លូវជាតិលេខ ១ ) ឃុំព្រែកឯង          ស្រុកកៀនស្វាយ ខេត្តកណ្តាល          កម្ពុជា  <u>លោក Lieven Van der Boght</u>          អគ្គនាយក</p>
<p>5. <u>ក្រុមហ៊ុន ខេមប៊ូរី</u>          ២១៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ទន្លេបាសាក់          ខ័ណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ ១២៣០១          កម្ពុជា  <u>លោក Saysana Phommesy</u>          នាយកប្រតិបត្តិការជាន់ខ្ពស់</p>	<p>4. <u>ក្រុមហ៊ុន Cambrew</u>          100, Ny Carlsberg Vej          DK-1760 Copenhagen V          DENMARK  <u>លោក Knud Hedeager Nielsen</u>          នាយកទំនាក់ទំនងសាធារណៈ</p>
<p>5. <u>ក្រុមហ៊ុន Guinness</u>          1 George Street          13<sup>th</sup> Floor, Ynit 01          Singapore 049145          SINGAPORE  <u>លោក Lin Menulin</u>          នាយកទទួលបន្ទុកគ្រឿងស្រវឹង          និងការទទួលខុសត្រូវ</p>	<p>6. <u>ក្រុមហ៊ុន Heineken អន្តរជាតិ</u>          Tweede Weteringplantsoen 21          NL-1017 ZD          Amsterdam          THE NETHERLANDS  <u>លោកស្រី Katinka van Cranenburgh</u>          នាយកកម្មវិធីអន្តរជាតិ          កិច្ចការសុខភាព</p>